



Č.j. objednatele: 280837/2025-5-CRA

Smlouva o spolupráci

níže uvedeného dne měsíce a roku mezi smluvními stranami:

Česká republika – Česká rozvojová agentura

Zastoupená: Ing. Michalem Minčevem, ředitelem
Se sídlem: Nerudova 3, 118 50 Praha 1
IČO: 75123924
Bankovní spojení: Česká národní banka, Na Příkopě 28, Praha 1
Číslo účtu: 0000 – 72929011/0710
Kontaktní osoba: Sara Miličič
Tel.: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
(dále jen „ČRA“),

a

Ing. Josef Makovský, Ph.D.

Se sídlem: Na Vinici 132, 25069, Vodochody
Bankovní spojení: Moneta Money Bank
Číslo účtu: [REDACTED]
IČO: 75952866 (není plátce DPH)
Tel.: [REDACTED]
E-mail: [REDACTED]
(dále jen „Konzultant“),

ČRA a Konzultant společně jen „Smluvní strany“ nebo jednotlivě „Smluvní strana“.

Článek 1

- 1.1. Smluvní strany se dohodly na spolupráci v rámci projektu delegované spolupráce Evropské komise realizovaného ČRA s názvem “ EU4Moldova Sustainable food systems – production” (dále jen „projekt“). Konzultant bude poskytovat na vlastní náklady a nebezpečí odbornou a **konzultační činnost v oblasti integrované produkce a ekologického zemědělství** v rámci projektu realizovaném v Moldavsku, tj. bude se jednat o výkon funkce experta na oblast integrované produkce a ekologického zemědělství pro projekt (dále jen „služby“).



Konzultant se zavazuje vykonávat v rámci služeb této smlouvy zejména následující činnosti:

1. Integrovaná produkce

- a) Zmapování zemědělské praxe a tržního prostředí - Zmapování aktuální praxe v rostlinné výrobě, se zaměřením na konopí a další ekonomicky významné plodiny; Zhodnocení úrovně znalostí zemědělců v oblasti environmentálně šetrného hospodaření a používaných agrotechnických postupů; Analýza zpracovatelských kapacit a tržního prostředí relevantního pro uvedené plodiny.
Výstup: Přehledová zpráva (minimálně 12 NS – normostrana (tj. 1 800 znaků včetně mezer)) + přiložená tabulka přehledu plodin a zpracovatelů.
Termín: do 8 měsíců od účinnosti smlouvy
- b) Zpracování přehledu legislativního rámce a strategických dokumentů - Zhodnocení platné moldavské legislativy v oblasti zemědělství, se zřetelem na ekologické zemědělství a další environmentálně šetrné způsoby hospodaření a míry její harmonizace s právem EU; Posouzení úrovně implementace opatření na ochranu půdy, vody a krajiny (včetně zadržování vody v krajině, prevence eroze atd.); Analýza státních strategií z hlediska integrace principů klimaticky a ekologicky udržitelného zemědělství, včetně uhlíkového a regenerativního přístupu.
Výstup: Shrnutí v PowerPoint prezentaci (minimálně 15 slidů) + tabulka souladu legislativy s EU + příloha s odkazy
Termín: do 32 měsíců od účinnosti smlouvy
- c) Analýza institucionálního rámce a stakeholderů - Identifikace klíčových aktérů v oblasti zemědělství (orgány státní správy, odborné a kontrolní instituce, NNO, zemědělská sdružení apod.); Zhodnocení jejich kompetencí, rolí a potenciálu k zapojení do systémové podpory integrované produkce; Analýza stávajících dotačních a investičních nástrojů a jejich relevance pro podporu šetrného hospodaření; Definice očekávání a potřeb státní správy, zemědělců a neziskových organizací ve vztahu k integrované produkci.
Výstup: Stakeholder mapa (grafické schéma) + přehledová tabulka + 6 NS doprovodný komentář
Termín: do 8 měsíců od účinnosti smlouvy
- d) Návrh systémového rámce pro zavedení integrované produkce - Definice výchozího stavu (baseline) a běžné praxe na základě provedených analýz; Ustanovení pracovních a akčních skupin se zapojením klíčových stakeholderů; Vypracování akčního plánu pro zavádění integrované produkce v letech 2025–2028; Návrh systému řízení produkce konopí a dalších prioritních plodin dle principů EU a místního kontextu.
Výstup: Akční plán v tabulce + PowerPoint (min. 10 slidů) + 10 NS komentář



Termín: do 25 měsíců od účinnosti smlouvy

- e) Příprava legislativních, metodických a podpůrných nástrojů - Vypracování návrhu legislativního aktu zakotvujícího integrovanou produkci do moldavského právního rámce; Návrh vhodných finančních nástrojů podpory v souladu s moldavským a evropským právem; Zpracování metodických a vzdělávacích materiálů k podpoře zavedení a fungování systému integrované produkce v praxi.

Výstup: Návrh legislativního textu (minimálně 15 NS), návrh metodik (2 ukázkové moduly) + návrh podpůrných opatření v tabulce

Termín: do 40 měsíců od účinnosti smlouvy

2. Registr ekologického zemědělství

- f) Zmapování stávajícího stavu a právního rámce - Analýza existujících zemědělských registrů v Moldavsku, a to jak v obecné rovině, tak se zřetelem na ekologické zemědělství, včetně registrů ve fázi vývoje nebo plánovaných v horizontu dvou let.

Výstup: Strukturovaná přehledová tabulka + shrnutí minimálně v rozsahu 8 NS

Termín: do 3 měsíců od účinnosti smlouvy

- g) Analýza procesů a zapojených aktérů v ekologickém zemědělství - Zmapování aktuálních procesů v ekologickém zemědělství na úrovni státu, příslušných a pověřených orgánů i zemědělců; Zhodnocení rolí jednotlivých aktérů včetně jejich administrativních a kontrolních činností; Identifikace a definice klíčových stakeholderů nezbytných pro vytvoření registru, včetně ustavení pracovní skupiny.

Výstup: Procesní schéma (vizualizace) + stakeholder mapa + 6 NS komentář

Termín: do 6 měsíců od účinnosti smlouvy

- h) Zhodnocení datových toků a souladu s legislativou EU – Analýza sběru, přenosu a využití dat v ekologickém zemědělství, včetně toků dat při exportu a importu bioproduktů; Zhodnocení souladu stávajících databází s legislativou EU, zejména povinných databází jako je databáze dostupných ekologických zvířat a osiv; Definování vazeb a datových toků mezi registrem ekologických zemědělců a dalšími zemědělskými registry v zemi.

Výstup: Schéma datových toků + tabulka souladu s EU + 7 NS shrnutí

Termín: do 8 měsíců od účinnosti smlouvy

- i) Zhodnocení kapacit a potřeb jednotlivých institucí - Analýza kapacit Ministerstva zemědělství z hlediska IT infrastruktury, lidských zdrojů a schopnosti řídit registr; Zhodnocení IT zázemí a kapacit příslušných i pověřených orgánů pro sběr a vkládání dat do registru; Identifikace možností zapojení těchto aktérů do procesu zavádění a správy registru.

Výstup: Strukturovaná tabulka + 6 NS shrnutí spolu s doporučením



- Termín: do 5 měsíců od účinnosti smlouvy
- j) Návrh technické a procesní architektury registru – Vypracování návrhu architektury registru ekologických zemědělců a souvisejících databází na základě zjištěných potřeb, EU legislativy a moldavských podmínek pro IT řešení; Zohlednění potřeb státu v oblasti strategického řízení sektoru ekologického zemědělství a povinného reportingu vůči Evropské komisi; Vyjednávání technického i procesního nastavení se všemi relevantními subjekty.
Výstup: Technický návrh (minimálně 10 NS) + vizualizace (1–2 schémata) + shrnutí v prezentaci
Termín: do 12 měsíců od účinnosti smlouvy
- k) Začlenění registru do národní strategie a podpora implementace – Navržení způsobu zapracování registru do Akčního plánu pro rozvoj ekologického zemědělství v Moldavsku;
Výstup: Návrh zapracování registru do Akčního plánu pro rozvoj ekologického zemědělství v Moldavsku (textový návrh změn + doprovodný dokument, minimálně 10 NS)
Termín: do 12 měsíců od účinnosti smlouvy
- l) Vypracování metodických a školicích materiálů pro obsluhu, správu a využívání registru ekologických zemědělců; Podpora procesu zavedení registru včetně školení uživatelů a institucí.
Výstup: Manuál pro uživatele (min. 15 slidů + příloha), + školicí prezentace + minimálně 4 školení pro relevantní instituce
Termín: do 16 měsíců od účinnosti smlouvy
- m) Pravidelné konzultace a schůzky se zaměstnancem ČRA na pozici projektového manažera a místními koordinátory a další výše nespecifikovaná podpora s projektovými dokumenty ve vztahu k předmětnému oboru, na základě požadavků ze strany ČRA
- n) Spolupráce s dalšími experty podílejícími se na projektu dle potřeb projektu/ČRA konzultace s ministerstvem a dalšími orgány na místě v Moldavsku

Konzultant se v těchto tématech bude podílet na přípravě a vyhodnocení zadávacích řízení v rámci projektu EU4Moldova, ale také na následném monitoringu plnění uzavřených smluv a případné přípravě dodatků smluv, resp. technickém posouzení měnících aspektů.

Součástí plnění budou 1 -2 pracovní cesty do Moldavska ročně v předpokládaném rozsahu 14 dní ročně v Moldavsku.

- 1.2. ČRA se tímto zavazuje řádně a včas zaplatit Konzultantovi za poskytnutí služeb sjednanou odměnu za podmínek upravených touto smlouvou.



- 1.3. Smluvní strany se dále dohodly, že tato smlouva se vztahuje i na veškeré další činnosti a služby prováděné Konzultantem v souvislosti s předmětem této smlouvy, případně v rámci jiných projektů delegované spolupráce.
- 1.4. Konzultant se zavazuje dostavit se na osobní konzultace do sídla ČRA na požádání ČRA, a to ve vzájemně dohodnutém termínu, nejpozději však do 10 pracovních dnů od doručení žádosti ČRA.
- 1.5. Služby uvedené v bodě 1.1 b, c, d, e, h, i, j, k, l, m budou plněny touto osobou: jméno: Josef Makovský, tel.: [REDACTED], email: [REDACTED]. Konzultant se zavazuje, že uvedené činnosti nesvěří žádné jiné osobě ani třetí straně bez předchozího písemného souhlasu ČRA. V případě nemožnosti účasti dané/daných osoby/osob z objektivních důvodů, musí být nahrazen/nahrazení osobou/osobami minimálně stejně kvalifikovaným/kvalifikovanými. Změna každé osoby podléhá předchozímu písemnému schválení ČRA, přičemž Konzultant je povinen doložit doklady potvrzující kvalifikaci této/těchto osoby/osob ve stejném rozsahu, jako v zadávacím řízení na uzavření této smlouvy.

Článek 2

- 2.1. Smluvní strany se dohodly, že ČRA zaplatí Konzultantovi za poskytnutí služeb podle čl. 1 této smlouvy odměnu ve výši 700 Kč za každou účelně vynaloženou hodinu poskytování služeb vykázanou ve výkazu práce, pokud služba bude poskytnuta v zemi místa podnikání, a ve výši 900 Kč za každou účelně vynaloženou hodinu poskytování služeb vykázanou ve výkazu práce, pokud Konzultant pro poskytnutí služby bude muset vycestovat mimo zemi místa podnikání. Předpokládaný měsíční rozsah práce Konzultanta činí 100 hodin. Doba strávená na cestě se pro účely výpočtu odměny nepočítá. Tato odměna zahrnuje veškeré náklady Konzultanta, které mu v souvislosti s poskytováním služeb vzniknou, mimo následující náklady:

V případě pracovní cesty bude ČRA objednávat pro Konzultanta a hradit přímo dodavatelům služeb cestovní náklady na dopravu, ubytování a administrativní náklady, bez nichž by nebylo možné cestu uskutečnit, jako jsou například náklady na povinné zdravotní testy, cestovní pojištění nebo víza.

Konzultantovi náleží náhrada za čas na pracovní cestě strávený samotnou cestou ve výši 500,- Kč bez DPH za každou celou hodinu (hodinová sazba ve výši 500,- Kč bez DPH je uplatňována pouze pro ty hodiny, které nejsou zahrnuty do výkazu práce jako hodinová odměna).



ČRA nebude hradit Konzultantovi žádné jiné náklady, ani stravné, ani žádné jiné platby než výše uvedené.

- 2.2. Konzultant vystaví daňový doklad – fakturu v elektronické podobě, kterou doručí ČRA na e-mail: [REDACTED], vždy do 10 kalendářních dní od schválení výkazu práce ze strany projektového manažera ČRA. Přílohou faktury musí být výkaz práce schválený ČRA. Částka na faktuře musí odpovídat součtu jednotkových cen uvedených ve výkazu práce. Faktura bude obsahovat účetní číselný kód přidělený ČRA.
- 2.3. Lhůta splatnosti každé faktury je 21 kalendářních dnů od jejího doručení ČRA. Termín úhrady se rozumí den odpisu platby z účtu ČRA. Faktura bude mít všechny náležitosti daňového dokladu. ČRA je oprávněna vrátit do data splatnosti fakturu Konzultantovi, a neproplácet ji, pokud obsahuje nesprávné údaje nebo nebude přiložen schválený výkaz práce.

Článek 3

- 3.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 30. 4. 2029 nebo do doby, až výše veškerých částek uhrazených přímo konzultantovi na základě čl. 2 této smlouvy dosáhne nebo překročí částku 4.800.000, - Kč včetně DPH, a to podle toho, která situace nastane dříve
- 3.2. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran, případně písemnou výpovědí i bez uvedení důvodu jedné smluvní strany druhé smluvní straně. Výpovědní doba činí dva kalendářní měsíce a počíná běžet prvním dne měsíce následujícího po měsíci, ve kterém byla výpověď doručena druhé smluvní straně.
- 3.3. ČRA je oprávněna od této smlouvy odstoupit:
- v případě podstatného porušení smluvních povinností ze strany Konzultanta ve smyslu ust. § 2002 odst. 1 občanského zákoníku.
 - pokud Konzultant nebude poskytovat služby včas dle dohodnutých termínů, nebo odevzdané výstupy budou objektivně nevyhovující kvality, a to opakovaně, minimálně 2krát, přičemž na tuto skutečnost bude po prvním porušení ze strany ČRA písemně upozorněn.
 - pokud Konzultant přeruší bez udání důvodu poskytování služeb, a to na dobu delší než 10 dnů nebo v případě, že se poskytované služby jeví jako zcela nezpůsobilé k účelu užití.



- pokud se Konzultant ocitne v likvidaci nebo bude proti němu vydáno rozhodnutí o úpadku.

3.4. V případě, že ČRA odstoupí od smlouvy z důvodů uvedených v čl. 3 odst. 3 této smlouvy, vyhrazuje si ČRA ve smyslu ust. § 100 odst. 2 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, právo uzavřít tuto smlouvu s jiným dodavatelem, a to dodavatelem, jehož nabídka se v rámci zadávacího řízení veřejné zakázky na plnění této smlouvy umístila v hodnocení na druhém místě v pořadí a byla posouzena jako splňující podmínky účasti v zadávacím řízení. Smlouva s dalším dodavatelem v pořadí bude uzavřena za podmínek dalšího dodavatele uvedených v nabídce tohoto dodavatele a nový dodavatel bezprostředně naváže na dosavadní služby realizované Konzultantem. Konzultant se zavazuje poskytnout maximální možnou součinnost novému dodavateli a ČRA při předání agendy, včetně odevzdání všech dosavadních i rozpracovaných výstupů, kontaktů atd.

Článek 4

- 4.1. ČRA je povinna poskytnout Konzultantovi nutnou součinnost pro plnění předmětu smlouvy. Nutnou součinností se pro účely této smlouvy rozumí zejména poskytnutí veškerých informací a podkladů přímo souvisejících s předmětem plnění této smlouvy, pověření zástupců, kteří budou po celou dobu plnění předmětu smlouvy spolupracovat s Konzultantem a budou se schopni kvalifikovaně vyjadřovat k situacím, případným otázkám a požadavkům souvisejícím s plněním předmětu smlouvy.
- 4.2. Konzultant není odpovědný za prodlení z důvodů neposkytnutí součinnosti ze strany ČRA.
- 4.3. Konzultant si je vědom skutečnosti, že v průběhu poskytování služeb bude získávat informace o plánovaných projektech ZRS, zadávaných ČRA v režimu veřejných zakázek či dotací. Z tohoto důvodu se Konzultant zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o veškerých informacích získaných v rámci provádění služeb, že nebude poskytovat žádné informace získané při provádění služeb ani se nebude účastnit samostatně, jako poddodavatel nebo jakýmkoliv jiným způsobem těchto veřejných zakázek či dotací.



Článek 5

- 5.1. Konzultant bude poskytovat služby průběžně dle aktuální potřeby ČRA či potřeby externích partnerů ČRA. Požadavky na provádění služeb mohou být ze strany ČRA Konzultantovi sdělovány osobně, telefonicky či emailem. Pokud požadavek na služby nebude spadat pod odbornost Konzultanta, je tento tuto skutečnost bezodkladně sdělit ČRA, v případě, že tak neučiní, ČRA přepokládá, že Konzultant je v dané oblasti odborníkem.
- 5.2. Konzultant se zavazuje reagovat a věcně odpovídat na emaily ze strany ČRA nejpozději do 5. pracovního dne/pracovních dnů od doručení emailu. Konzultant se zavazuje zahájit pracovní cestu do místa realizace projektu nejpozději do 15 pracovního dne/pracovních dnů od výzvy k cestě od ČRA.
- 5.3. Do pěti dnů od skončení každého kalendářního měsíce zašle Konzultant na e-mail ČRA na e-mail projektového manažera výkaz práce, kde bude uveden soupis konkrétních činností v rámci plnění služeb s uvedením počtu hodin u každé této činnosti, hodinové sazby a s uvedením celkové ceny. Součástí každého měsíčního výkazu bude také stručné shrnutí postupu v rámci naplňování činností uvedených v odst. 1.1 této smlouvy, a to v rozsahu umožňujícím ČRA posoudit, zda a jak činnosti Konzultanta směřují k dosažení sjednaného předmětu plnění. Ve výkazu práce bude dále uvedený čas strávený samotnou cestou s rozhodnými okamžiky pro počátek a konec pracovní cesty. Vzor výkazu práce zašle ČRA na e-mail Konzultanta po uzavření této smlouvy. ČRA se zavazuje tento výkaz schválit, nebo požadovat jeho doplnění, úpravy či vysvětlení, a to do deseti dnů od jeho předložení. Až odsouhlasením tohoto výkazu vzniká Konzultantovi nárok na odměnu za poskytnutí služeb dle čl. 2 této smlouvy.

Článek 6

- 6.1. Konzultant se zavazuje řídit se vnitřním etickým kodexem ČRA, se kterým se před podpisem této smlouvy seznámil.
- 6.2. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč za každé jednotlivé porušení mlčenlivosti dle odst. 4.3 této smlouvy nebo za jakoukoliv účast ve veřejné zakázce ve smyslu tohoto ustanovení smlouvy.
- 6.3. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 8.000,- Kč za každý i započatý den prodlení se splněním jednotlivých částí předmětu plnění v termínech uvedených v odst. 1.1. písm. a) až f) této smlouvy, a to za každou jednotlivou část předmětu plnění.



- 6.4. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 2 000,- Kč za každý započatý den prodlení s odpovědí na email ve smyslu odst. 5.2. této smlouvy.
- 6.5. Konzultant se zavazuje zaplatit ČRA smluvní pokutu ve výši 2 000,- Kč za každý započatý den prodlení se zahájením pracovní cesty ve smyslu odst. 5.2. této smlouvy. Zahájením pracovní cesty se pro účely této smlouvy rozumí okamžik odbavení na letišti/překročení hranic země místa podnikání Konzultanta.
- 6.6. Konzultant se zavazuje uhradit ČRA smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč za každé jednotlivé porušení jiné povinnosti uvedené v této smlouvě (než je uvedeno výše v tomto článku této smlouvy), pokud byl na porušení povinnosti ze strany ČRA písemně upozorněn a porušení té samé povinnosti se dopustí znovu, nebo v porušování povinnosti bude i přes upozornění pokračovat.
- 6.7. Smluvní strany se dohodly, že nebudou aplikovat ust. § 2050 občanského zákoníku, a že smluvní pokuta nemá vliv na právo ČRA na náhradu vzniklé škody v plné výši. Konzultant je proto povinen vedle smluvní pokuty uhradit ČRA veškerou škodu, která jí vznikne v důsledku porušení povinností Konzultanta podle této smlouvy. Škodou se rozumí zejména marně vynaložené náklady, které ČRA utrpí v důsledku porušení či neplnění smlouvy ze strany Konzultanta, a to například: náklady na služební cesty, kterých se Konzultant bez řádného důvodu nezúčastní, další náklady spojené s neuskutečnou či zpožděnou pracovní cestou, další výdaje za zajištění plnění, které by jinak nebyly vynaloženy (např. organizační zajištění, administrativní podpora apod.). Vyčíslení vzniklé škody předloží ČRA písemně, včetně přiměřeného odůvodnění a souvisejících podkladů.

Článek 7

- 6.8. V případě, že v rámci plnění dle této smlouvy bude Konzultantem vytvořeno autorské dílo, uděluje Konzultant ČRA výhradní oprávnění k výkonu práva na takové dílo (jakož i na jeho jednotlivé části a fáze). ČRA je oprávněna užít toto dílo v neomezeném rozsahu všemi způsoby uvedenými v ustanovení § 12 odst. 4 zákona. 121/2000 Sb., autorského zákona, ve znění pozdějších předpisů, a to bez časového, územního nebo množstevního omezení. Úplata za poskytnutí takového oprávnění je zahrnuta v ceně uvedené v odst. 2.1. této smlouvy.
- 6.9. Konzultant prohlašuje a ručí za to, že výstupy nebo jejich jednotlivé součásti a jakož i výkon práv lze užít a že tyto výstupy neporušují nebo nezasahují jakýmkoliv způsobem do autorských práv nebo jiných práv duševního nebo



průmyslového vlastnictví třetích osob. Konzultant bez zbytečného odkladu nahradí ČRA na jeho žádost jakoukoliv škodu vzniklou v důsledku porušení nebo zásahů do takových práv třetích osob.

Článek 8

- 8.1. ČRA předává Konzultantovi osobní údaje nezbytné pro plnění výše uvedené smlouvy ze strany Konzultanta a Konzultant je tedy v pozici zpracovatele ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). Osobní údaje předávané Konzultantovi jsou blíže specifikovány v příloze č. 1 této smlouvy. Konzultant se zavazuje postupovat i v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
- 8.2. Osobní údaje budou Konzultantem zpracovávány pouze po dobu trvání smlouvy.
- 8.3. Konzultant se zavazuje, že bude dodržovat veškeré povinnosti stanovené mu právními předpisy upravujícími ochranu osobních údajů, zejména pak GDPR, a zachovávat mlčenlivost ohledně osobních údajů získaných od ČRA.
- 8.4. Konzultant se zavazuje, že bude zpracovávat osobní údaje pouze na základě doložených pokynů ČRA a informuje ČRA o případných požadavcích na předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud právní předpisy nestanoví, že toto informování z důležitých důvodů veřejného zájmu není možné.
- 8.5. Konzultant se zavazuje, že zajistí, aby se osoby oprávněné pro něj zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti.
- 8.6. Konzultant se zavazuje, že dodrží podmínky stanovené ČRA pro zapojení dalšího zpracovatele, zejména bude vybírat dalšího zpracovatele se zvláštní pečlivostí a bude od něj požadovat takové záruky, které zabezpečí ochranu osobních údajů aspoň v rozsahu odpovídající úrovni zabezpečení Konzultanta a požadavkům GDPR. Zapojení dalšího zpracovatele je možné jen s písemným souhlasem ČRA.
- 8.7. Konzultant se zavazuje, že poskytne součinnost ČRA pro splnění jeho povinnosti vyřídit žádost subjektu údajů vztahující se k výkonu jeho práv a k jednáním s dozorovým orgánem.



- 8.8. Konzultant se zavazuje, že osobní údaje získané od ČRA nijak nezneužije pro svůj prospěch nebo ve prospěch třetí osoby.
- 8.9. Konzultant prohlašuje, že osobní údaje získané od ČRA budou dostatečně chráněny jeho systémem technických a organizačních opatření. Tento systém ochrany se zavazuje pravidelně kontrolovat. V rámci těchto opatření bude Konzultant zejména nakládat s osobními údaji tak, aby nebyly zpřístupněny nepovolaným osobám, tj. osobní údaje v listinné podobě, na výměnných a vyjímatelných datových médiích bude ukládat mimo dosah třetích osob v uzamykatelných prostorech nebo skříních a výpočetní techniku zabezpečí přístupovým heslem.
- 8.10. Konzultant se zavazuje přijmout taková technická a organizační opatření, aby dosáhl stejné nebo vyšší úrovně ochrany jako ČRA, pokud to po něm lze spravedlivě požadovat s ohledem na výši nákladů, kterou na tato opatření bude muset vynaložit.
- 8.11. Konzultant se zavazuje, že s ČRA bude spolupracovat při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů a v otázkách zabezpečení osobních údajů a ohlašování porušení tohoto zabezpečení.
- 8.12. Dojde-li k porušení zabezpečení osobních údajů je Konzultant povinen tuto skutečnost bez zbytečného odkladu ohlásit ČRA, nejpozději pak do 48 hodin.
- 8.13. Konzultant se zavazuje, že poskytne ČRA veškeré informace nutné k doložení plnění všech povinností Konzultanta při zpracování osobních údajů a umožní ČRA provádění kontroly.
- 8.14. V případě, že má Konzultant za to, že určitý pokyn ČRA je v rozporu s GDPR nebo jinými právními předpisy tkajícími se ochrany osobních údajů, neprodleně na to to ČRA upozorní.
- 8.15. Po ukončení poskytování služeb Konzultant provede likvidaci všech osobních údajů zpracovaných pro ČRA s výjimkou těch osobních údajů, které si ČRA vyžádá zpět a těch osobních údajů, které musí archivovat po dobu stanovenou zákonem č.563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, nebo jiným právním předpisem.
- 8.16. Pokud zhotovitel v průběhu realizace předmětu plnění získá osobní údaje, které bude předávat ČRA, je Konzultant povinen zajistit před zahájením zpracování od subjektu údajů nebo jeho zákonného zástupce v případě, že subjektem údajů je dítě, písemný souhlas se zpracováním jeho osobních údajů ČRA a tento písemný souhlas předat bez zbytečného odkladu od jeho získání ČRA, pokud nebude



možné zpracování osobních údajů ČRA provést v souladu s GDPR bez souhlasu subjektu údajů. Souhlas bude udělen na formuláři souhlasu, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.

Článek 9

- 9.1. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla mezi nimi uzavřena vážně a svobodně, nikoliv v tísní či za podmínek nápadně nevýhodných.
- 9.2. Písemná komunikace mezi smluvní stranami je přípustná i emailem zaslaným na email druhé smluvní strany uvedený v záhlaví této smlouvy. Za okamžik doručení emailu je považován okamžik jeho odeslání.
- 9.3. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku čehož by mohla být tato smlouva posuzována jako neplatná, považuje se toto ustanovení za samostatné (a tedy samostatně neplatné) a smlouva se posuzuje, jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala.
- 9.4. Pokud v této smlouvě není výslovně dohodnuto jinak, vztahy mezi smluvními stranami podle této smlouvy se řídí právními předpisy platnými v České republice. Ustanovení § 570 odst. 1, § 647, § 1765 odst. 1, § 1766, § 1793, § 1794, § 1795, §1971, § 1805 odst. 2 občanského zákoníku, se na právní vztah založený touto smlouvou nepoužijí. Smluvní strany pro případ sporu sjednávají jako místně příslušný obecný soud ČRA v České republice, tedy Obvodní soud pro Prahu 1.
- 9.5. Tato smlouva může být změněna pouze na základě číslovaného písemného dodatku podepsaného oprávněnými zástupci obou stran.
- 9.6. Žádná ze stran není odpovědná za žádná prodlení nebo neplnění v důsledku okolností, které nemohla ovlivnit.
- 9.7. Tato smlouva tvoří úplnou dohodu mezi stranami a nahrazuje všechny předchozí dohody, ujednání a sdělení týkající se díla. Žádné další dohody, prohlášení, záruky nebo jiné záležitosti, ať již ústní nebo písemné, nebudou považovány za závazné pro uvedené strany v souvislosti s předmětem této smlouvy.
- 9.8. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, dva jsou určeny pro objednatele a jeden pro Konzultanta. V případě elektronického podpisu bude smlouva jen v jednom vyhotovení s el. podpisem obou smluvních stran.



9.9. Smluvní strany berou na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, jelikož je ČRA povinnou osobou ve smyslu tohoto zákona, a s jejím zveřejněním souhlasí. Zveřejnění se zavazuje zajistit ČRA do 30 dnů od podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

9.10. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv.

Seznam příloh:

Příloha č. 1: Specifikace osobních údajů předávaných Konzultantovi

Příloha č. 2: Souhlas se zpracováním osobních údajů

V Praze dne:

.....
Ing. Michal Minčev
ředitel České rozvojové agentury

Ve Vodochodech dne:

.....
Ing. Josef Makovský, Ph.D.
Konzultant



Osobní údaje předávané dodavateli

Účel zpracování:
Zpracování podle <i>ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR)</i>
Zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy k veřejné zakázce.
Kategorie subjektů údajů:
zaměstnanci Správce, dodavatel a zhotovitel a jejich statutární orgány, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře <i>Memorandum of Understanding</i> , kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, členové expertního týmu zadavatele, kontaktní osoby partnerských organizací, účastník zadávacího řízení a jeho statutární orgán, poddodavatel účastníka zadávacího řízení a jeho statutární orgán, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka zadávacího řízení, kontaktní osoby pro ověření referencí
Kategorie osobních údajů:
<i>účastník zadávacího řízení, zhotovitel, dodavatel, poddodavatel</i>
jméno, příjmení, sídlo, bydliště, datum narození, rodné číslo, podpis, emailová adresa, telefonní číslo, IČO
<i>účastníka zadávacího řízení, zhotovitele, dodavatele či poddodavatele</i>
jméno, příjmení, bydliště, funkce, podpis, emailová adresa, telefonní číslo
<i>zaměstnanci žadatele, členové expertního týmu žadatele, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci Správce, kontaktní osoba dodavatele a zhotovitele, kontaktní osoba ambasády, kontaktní osoby signatáře Memorandum of Understanding, kontaktní osoby partnera zapojeného v projektu rozvojové spolupráce, příjemci plnění z projektu rozvojové spolupráce, kontaktní osoby partnerských organizací, zaměstnanci účastníka zadávacího řízení, členové expertního týmu účastníka, kontaktní osoby pro ověření referencí</i>
jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa

**Subjekt údajů/ Data subject:**

Jméno/Name:	
Příjmení/Surname:	
Datum narození/ Date of Birth:	
Bydliště/ Address:	
Osoba vykonávající rodičovskou zodpovědnost / Person holding parent responsibility:	

1. Tímto uděluji České republice - České rozvojové agentuře, se sídlem Nerudova 3, 118 50 Praha 1, Česká republika, IČO: 75123924, (dále jen „Správce“), souhlas se zpracováním mých níže specifikovaných osobních údajů ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, (dále jen „GDPR“). / *I hereby give my consent to the Czech Republic – Czech Development Agency, registered office Nerudova 3, Prague, Post Code 118 50, Czech Republic, Registered number: 75123924 (hereinafter the “Controller”) to the processing of my personal data specified below under the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter the “GDPR”).*
 2. Uděluji Správci souhlas, aby v souvislosti s aktivitami Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce zpracovával mé jméno, příjmení a bydliště a pořizoval fotografie mé osoby a videozáznamy mé osoby a zveřejňoval je: / *I give consent to the Controller to process my name, surname and address and take photographs and videos of me in connection with activities of the Controller in development cooperation and publish them:*
 - v tištěných prezentačních materiálech/ *in printed presentation materials*
☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - na internetových stránkách Správce/ *on Controller’s websites*
 - ☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtu Správce na Youtube/ *on Controller’s Youtube account*
 - ☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - účtech Správce na sociálních sítích (např.: Twitter, Facebook, Instagram)/ *on Controller’s accounts on social media networks (e.g.: Twitter, Facebook, Instagram)*
 - ☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
 - jako ilustrační fotografie ke sdělením Správce na jeho internetových stránkách a účtech na sociálních sítích a v prezentačních materiálech Správce/ *as illustrational photographs to the Controller’s announcements on Controller’s websites and accounts on social media networks and Controller’s presentation materials*
 - ☒ ANO/ YES ☐ NE/NO
- za účelem prezentace aktivit Správce v oblasti zahraniční rozvojové spolupráce./ *in order to present Controller’s activities in development cooperation.*
3. Beru na vědomí, že mám následující práva / *I acknowledge to have following rights:*
 - a) právo vzít souhlas kdykoliv zpět (e-mailem nebo dopisem zaslánými na kontaktní adresu Správce), / *right to withdraw my consent anytime (by mail or letter sent to the contact address of the Controller),*
 - b) právo požadovat po Správci informaci o tom, jaké mé osobní údaje jsou zpracovávány, / *right to request information about which of my personal data are processed,*
 - c) právo požadovat po Správci vysvětlení ohledně zpracování osobních údajů, / *right to request explanation about processing of personal data,*
 - d) právo vyžádat si u Správce přístup k těmto osobním údajům a tyto nechat aktualizovat nebo opravit, / *right to request access to the personal data and let them update or rectify,*
 - e) právo požadovat po Správci výmaz těchto osobních údajů, / *right to request erasure of the personal data,*
 - f) právo vznést námitku proti zpracování a právo na přenositelnost osobních údajů, / *right to object to processing of personal data nad right portability of personal data,*
 - g) právo podat stížnost u dozorového úřadu (Úřad pro ochranu osobních údajů), / *right to lodge complaint to the supervisory authority (Office for Personal Data Protection),*



h) doba uložení osobních údajů se odvíjí od naplnění účelu, k jakému byly osobní údaje zpracovány, a řídí se interními předpisy Správce. Poté, co nebude již možné, aby Správce osobní údaje zpracovával za výše stanoveným účelem, dojde v přiměřené době k jejich likvidaci. / *archiving depends on the fulfilment of the purpose for which the personal data were processed and is governed by the internal regulations of the Controller. Once it is no longer possible for the Controller to process the personal data for the above stated purpose, they will be disposed in reasonable time.*

Datum/ Date:

.....
Podpis subjektu údajů/
Signature of the data subject